



# 新发田简讯

Facebook  
Shibata Topics  
for Foreign Residents



No. 254 2024年11月份  
发行 新发田市市政建设支援科

## 精选新闻

为居住在新发田市的外国人提供资讯。每月发行一次。

## 做好冬季驾驶的准备吧

在新潟县，一到冬季气温就会下降，并积雪。  
雪后的驾驶非常危险，因此应尽早做好冬季准备。

### 使用汽车的人的冬季准备

天气变冷时道路会结冰，容易打滑。  
请将汽车轮胎更换为防滑的雪地胎。  
如果更换的雪地胎是新的，需要在下雪前的道路上稍微磨合一下。  
轮胎更换的时间请参考以下日期。



新潟县的降雪平均日期  
初次降雪日：11月23日  
最后降雪日：4月6日



### 使用自行车的人的冬季准备

冬季道路积雪会导致道路变窄，且容易打滑。骑自行车非常危险，因此请尽量避免使用自行车。冬季建议使用市内运行的公交车“菖蒲巴士”「あやめバス」。  
“菖蒲巴士”无论坐到哪里，每次只需100日元。时刻表可以在官网上查看。



◀ 公交车的运行时刻可以在此处确认  
新发田市官方网站。  
<https://www.city.shibata.lg.jp/kurashi/kotsu/bus/ayame/1001436.html>



# 面向外国人举办了防灾讲座

举办了名为“边吃边学！面向外国人的防灾讲座”活动。  
居住在新发田市和胎内市的外国朋友们参加了此次活动。  
大家一起思考了地震发生时如何应对，并确认了避难地点。此外，还体验并品尝了“包装烹饪”（无法使用电和燃气时的烹饪方法），大家在交流中愉快地学到了防灾知识。



下面简单地介绍一下在活动中大家学习的一些内容！

## 使用“新潟县防灾导航”来寻找附近的避难所吧！

使用名为“新潟县防灾导航”「新潟県防災ナビ」的智能手机应用软件，可以轻松找到附近的避难所。下面给大家介绍如何确认自己家附近的避难所！

此应用支持日语、英语、中文和韩语。如果您的智能手机设置为其他语言，将显示为英语或日语，但避难所的位置会显示在地图上，便于理解。

这里介绍两种查询避难所的方法。

首先，请从智能手机上下载该应用软件。



◀ 从 Google Play 下载



◀ 从 App store 下载



下载后，打开应用程序，会进入设置自己所在地区的页面。请按下“选择地区”的按钮。

如果住在新发田市，请按“信越·北陆”。  
之后按“新潟县”，再选择“新发田市”即可完成设置。

## 从列表中查找避难所的方法

- ① 打开应用程序，按下“菜单”按钮。
- ② 按下“全国避难所列表”按钮。
- ③ 接下来选择地区。如果想查询新发田市的避难所，请先按“新潟县”，再选择“新发田市”。
- ④ 避难所的名称会显示出来。点击避难所的名称，就可以在地图上查看该避难所的位置。



## 从当前位置查找附近避难所的方法

- ① 打开应用程序，按下“新潟市风险图”按钮，就会显示当前位置及其周边的地图。
- ② 带有如下标记的地方是避难所。点击标记后，可以查看详细的地址等信息。



红色的标记表示的避难所。  
发生灾害自己家无法居住时，可以在这里暂时生活一段时间。



绿色的这个标记表示避难场所。  
它是为了保护生命而逃生的地方，不能在这里过夜。



◀ 新潟县官网：关于“新潟县防灾导航”  
<https://www.pref.niigata.lg.jp/sec/kikitaisaku/1356921834049.html>

## 日语教室通知～ 一起来学日语吧～

「新发田日语教室」向来自外国的各位教授日语。可随时插班参加。

### ●成人班（所有的班均可参加）

班级	时间	教室	电话号码	参加费（金额）	其他
星期三班	10:00~11:30	新发田市民文化会馆	0254-26-1576	4~7月/2,000日元	教科书 需要自费购买
星期四白天班	10:00~11:30	生涯学习中心多功能厅	0254-26-7191	9~12月/2,000日元	
星期四夜间班	19:00~20:30	健康长寿活动交流中心	0254-22-1254	1~3月/2,000日元	

### ●学生班（为与外国有关的孩子们开设的班）

班级	星期 时间	教室	电话号码	参加费（金额）
日语学校	星期六 13:30~15:00	健康长寿活动交流中心	0254-22-1254	1,000日元/月

※想参加者请电话联系。有不明之处请询问。

新发田市 市政建设支援科 0254-28-9640



### 开课日程

班级	星期三 上午班	星期四 上午班	星期四 夜间班	星期六日语学校	
開 課 日	11月 <small>がつ</small>	6、13、20、27	7、14、21、28	7、14、21、28	2、9、16、30
	12月 <small>がつ</small>	4、11、18	5、12、19	5、12、19	7、14、21
	1月 <small>がつ</small>	8、15、22、29	9、16、23、30	9、16、23、30	11、18、25
	2月 <small>がつ</small>	5、12、19、26	6、13	6、13、20、27	1、8、15、22
	3月 <small>がつ</small>	5、12	6、13	6、13	1、8、15

向需要新发田简讯的人邮寄。如需要邮寄的人请联系新发田市政府 市政建设支援科 往期简讯可以在市的官方网站阅览。

咨询处：新发田市 市政建设支援科 地址：〒957-8686 新发田市 中央町 3-3-3

TEL: 0254-28-9640 FAX: 0254-28-9670 E-mail: [machizukuri@city.shibata.lg.jp](mailto:machizukuri@city.shibata.lg.jp)